

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT FUNDRAISING AND THE DUAL LANGUAGE PROGRAM

As the first Austin ISD in-district charter school we have many advantages and opportunities to optimize the learning environment for our students. It is important to keep in mind that a major challenge in supporting our programs is finding adequate funding. Together as the leadership of Travis Heights Elementary, we want to provide some additional context around our plans for funding and fundraising for this school year, and discuss a timely need for the Dual Language program.

Due to AISD "leveling\*" Travis Heights Elementary lost funding for a part-time Spanish teacher who was part of our initial staffing plan. The goal for this teacher was to reinforce Spanish language skills for 2-4th grade native English speakers in the Dual Language program who are not on grade level in Spanish. The school leadership believes this is an important role and have worked diligently to find funding elsewhere. However, we are still approximately \$10,000 short.


We raised a significant amount of funding last year with our Mission 75 campaign, but we feel that PTA money on that scale needs to benefit a larger share of the school. (For example, some of the Mission 75 funds are supporting a part-time counselor, which benefits all students.)

Therefore, we have decided to reach out to Dual Language families as a separate fundraising effort to support the part-time Spanish teacher. We have set up a GO FUND ME page to help manage this.

**IF YOU CAN HELP FUND THE PART-TIME SPANISH TEACHER, PLEASE DONATE NOW:**

**<https://www.gofundme.com/3d6zwhnx>**

Please be aware that Travis Heights Elementary PTA will still have an annual Fund Drive that will take place in

February - I  THES Fundraiser - to raise money for the general PTA funds for next year (Mission 75 funds raised last year are supporting PTA activities THIS year).

You may also see other small fundraisers happening around the school. For example, fourth grade sold Y-Ties to support a trip to the Alamo; 4th/5th grade sold raffle tickets at Carnival to support their Camp Champions trip.

This may seem like excessive "asking", but the main takeaways are this: #1: we do not want to undertake any fundraiser that involves door-to-door selling #2: we always look for funding through AISD or grants whenever possible, and #3: we are always transparent with fundraisers, and where/how funds are being spent. As parents, you are welcome to question or ask for further clarification at any time.

As always, thank you for your support!  
Lisa Robertson, Principal  
Carrie Turner, Assistant Principal  
Kim O'Driscoll, Co-Chair Thunderboard  
Kellie Marino, Co-Chair Thunderboard  
Raymond Sinatra, President PTA

\* What is "leveling"? Leveling is the process of moving teachers from school to school in order to fill in for the lack of teachers in over-crowded ones. This occurs each year and typically goes into effect after Labor Day around the second week in September once enrollment at each school has been assessed.

## NOTICIAS IMPORTANTES: EL PROGRAMA DE IMERSIÓN DUAL INGLÉS / ESPAÑOL Y EL RECAUDO DE FONDOS.

Como la primera escuela "in-district charter," tenemos ciertas ventajas y posibilidades para mejorar el ambiente educativo y pedagógico para todos. También queremos aclarar que tenemos que encontrar los fondos para poder apoyar nuestros programas. Juntos, como la mesa directiva Thunderboard de Travis Heights Elementary, queremos compartir más información sobre el contexto institucional de nuestros planes para recaudar fondos y obtener becas este año escolar, y discutir una necesidad grave en el programa de inmersión dual.


Debido al programa de "leveling" / *nivelación* en el distrito de AISD, Travis Heights ha perdido los fondos para emplear una maestra de español que iba a ser parte del plan inicial para el programa de inmersión dual. La maestra de español planeaba fortalecer las habilidades de los estudiantes con inglés como su lenguaje primario. La mesa piensa que este plan sigue siendo importante. Hemos trabajado largas horas buscando fondos en otros lugares. Pero nos hemos encontrado cortos \$10,000.

Hemos recaudado muchos fondos en el programa de Mission 75, pero el dinero a esa escala tiene que apoyar a toda la escuela. Por ejemplo, muchos de los fondos de Mission 75 apoya a una consejera de tiempo parcial, que ayuda a todos los estudiantes.

Por lo tanto, hemos decidido dirigirnos directamente a las familias en el Programa de Inmersión Dual. Hemos establecido una página web GO FUND ME para apoyar este proceso.

**SI PUEDEN APOYAR ESTE PROYECTO:**  
<https://www.gofundme.com/3d6zwhnx>

Tengan en mente que la PTA Travis Heights Elementary seguirá en la campaña anual para recaudar fondos

Yo  a la Escuela Travis Heights que empieza el primero de febrero de 2016.. Los fondos que obtuvimos en el Proyecto Mission 75 están apoyando actividades y programas este año.

También hay otras campañas pequeñas en la escuela. Las clases de 4to recaudaron fondos para visitar a El Álamo, las clases en 4to y 5to vendieron boletos para su viaje de Camp Champions.

Quizá esta campaña parece ser excesiva, pero los puntos principales siguen siendo:

- No vamos a tener campañas que involucren ir de casa-en-casa.
- Siempre vamos a buscar becas o fondos por AISD y otros medios institucionales.
- Mantenemos el principio de transparencia y accountability en todas las campañas y en el disburso de dinero en los programas.
- Como familiares y miembros de la comunidad Travis Heights, siempre podemos aclarar más.

Gracias por su apoyo,

Lisa Robertson, Directora  
Carrie Turner, Directora Asistente  
Kim O'Driscoll, Co-Líder, Mesa Directiva Thunderboard  
Kellie Marino, Co-Líder, Mesa Directiva Thunderboard  
Raymond Robertson, Presidente, PTA

¿Que es "leveling"/*nivelación*? El distrito de AISD mueve a maestros de escuelas con menos estudiantes por maestro a las escuelas que tienen demasiados estudiantes para el número de maestros. La *nivelación* se hace cada año después de "Labor Day"/Día del Trabajador en los principios de septiembre, y se pone en efecto ya que el número de estudiantes en cada escuela se haya estabilizado.